



**Neue Saison 2024/25:  
neue, tolle, preisgekrönte Stücke!  
\*ENGLISH\* und \*MISS-Adventure\*,  
und ein Feature Film von Aneek Chaudhuri**

Kontakt und Auskunft, Joanna Godwin-Seidl  
Tel.: 0699 12127679, [office@viennatheatreproject.at](mailto:office@viennatheatreproject.at)  
oder Kathrin Kukulka-Lebisch,  
[kathrin.kukulka-lebisch@drachengasse.at](mailto:kathrin.kukulka-lebisch@drachengasse.at)  
Theater Drachengasse, 01/5131444  
[www.viennatheatreproject.com](http://www.viennatheatreproject.com) / [www.drachengasse.at](http://www.drachengasse.at)

**Saisoneneröffnung am 03.10.2024, 20 Uhr**

## **„ENGLISH“**

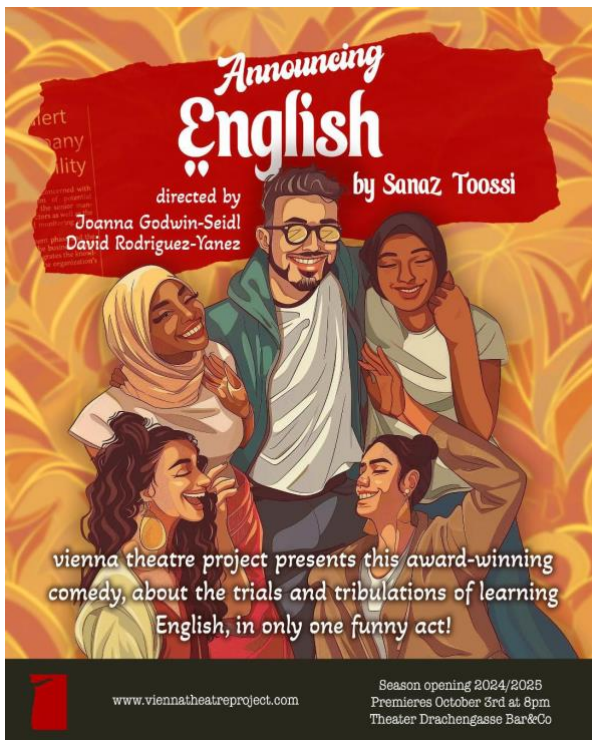
**von Sanaz Toossi**

**EU-Premiere auf Englisch!"**

Winner Pulitzer Prize, Best Drama 2023

Winner Obie Award 2023, Best New American Play 2023

Drama Desk Award Nomination 2023



**SIE SIND HERZLICH ZUR PREMIERE  
EINGELADEN**

Bitte reservieren Sie Ihren Freiplatz  
auf [tickets.drachengasse.at](http://tickets.drachengasse.at) oder rufen

Sie ab dem 04.09.2024 unter  
01/5131444 an,  
um Ihren Platz zu sichern.

**RESERVE YOUR PRESS  
TICKET NOW!**

Theater Drachengasse Bar & Co,  
Drachengasse 2, 1010 Wien

**Weitere Shows:** 4. - 17. Oktober,  
20 Uhr, 1 Akt, ohne Pause

Theater Drachengasse Bar & Co, Drachengasse 2, 1010 Wien

Tickets:

<http://tickets.drachengasse.at/>

oder Tel.: 01/5131444

Vienna Theatre Project präsentiert eine weitere hervorragende, preisgekrönte Komödie. Das Stück spielt im Jahr 2008 und folgt vier Iranern, die sich dreimal pro Woche zu einem Englischtest-Vorbereitungskurs (TOEFL) in Karaj, Iran, treffen. Geleitet wird der Kurs von Marjan, die das Sprechen von Farsi im Unterricht verbietet. Die Schüler übersetzen Ricky-Martin-Songs und kämpfen mit Präpositionen, während sie entdecken, wie man auf Englisch witzig sein kann. Als der Unterricht allmählich in ein sprachliches Chaos abgleitet, klammern sich einige Schüler fest an ihre Muttersprache, während andere die Chancen, die eine neue Sprache bietet, begrüßen. Dieses still und leise kraftvolle Stück zeigt, wie das Erlernen einer Fremdsprache tiefere Kämpfe widerspiegeln, Identitäten verändern und Türen zu neuen Leben öffnen kann.

„Ein beeindruckendes Stück über Hoffnung, Zugehörigkeit und Verlangen...“ –  
New York Theatre Guide

„Kein Mangel an leichter Komik...“ – The New Yorker

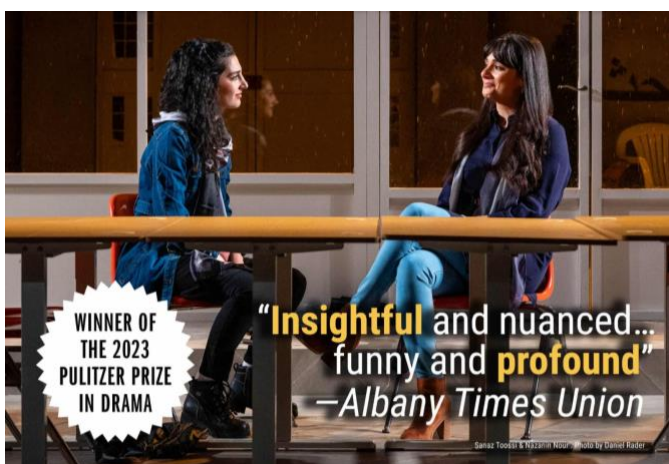
„Sowohl nachdenklich als auch komisch... Ihr Kampf ist nicht nur sprachlich.“  
– The New York Times

News & Press Photos: [www.viennatheatreproject.com](http://www.viennatheatreproject.com) or [www.drachengasse.at](http://www.drachengasse.at)

**Our GREAT CAST announcement coming in soon & NEW POSTER!**

Performance rights with kind permission of the Concord Berlin.

**This show is in English!**



Sponsors: U.S. Embassy Vienna,  
Theater Drachengasse,  
Ine&Thomas Photography,  
Gernot Ottowitz  
Medienproduktion

**Weiter zu anderen  
Produktionen in der  
kommenden Saison...**



Komödie im Februar 2025 mit  
unserem unvergesslichen  
Festival

## **\*MISS-ADVENTURE\***

Ein tumultuöses Rendezvous  
mit brillanten Darstellern und  
Komödie!

17., 18., 19., 20., 21., 22. & 25.,  
26., 27. Februar 2025,

20 Uhr, 1 Stunde, keine Pause

Mit: Kudra Owens, Bronwynn  
Mertz-Penzinger und weiteren

Regie: Joanna Godwin-Seidl

**\*Sweatshop Overlord\*** von Kristina Wong

**\*The Search for Signs of Intelligent Life in the Universe\*** von Jane  
Wagner

**\*Shirley Valentine\*** von Willy Russell

Buchen Sie eine Show, buchen Sie zwei oder buchen Sie alle drei  
(Ermäßigungen verfügbar)!

An wechselnden Abenden präsentieren drei großartige Künstlerinnen  
diese ikonischen Ein-Frau-Komödien, preisgekrönte Stücke über das  
Leben, das Universum und... alles. **These shows are in English.**

### ***SIE SIND HERZLICH ZUR PREMIERE EINGELADEN***

Bitte reservieren Sie Ihren Freiplatz auf [tickets.drachengasse.at](https://tickets.drachengasse.at) oder rufen Sie  
ab dem 04.09.2024 unter 01/5131444 an,  
um Ihren Platz zu sichern.

### **\*\*Sweatshop Overlord\*\* / gespielt von TBA**

Ein humorvolles und bewegendes Stück, das erzählt, wie die Autorin in den ersten Monaten der COVID-Epidemie zur Gründerin einer selbstgemachten Gesichtsmaskenoperation wurde. Am dritten Tag der COVID-19-Pandemie begann Kristina Wong, Mitglied von NYTW Usual Suspects, Masken aus alten Bettlaken und BH-Trägern auf ihrer Hello Kitty-Nähmaschine zu nähen. Schon bald leitete sie die Auntie Sewing Squad, eine Heimarbeits-Sweatshop-Gruppe von Hunderten von Freiwilligen – darunter Kinder und ihre eigene Mutter –, um das öffentliche Gesundheitssystem der USA während der Quarantäne zu reparieren. Es war eine feministische Pflegeutopie, die sich inmitten der Krise bildete. Oder war es eine gegenseitige Hilfe-Doomsday-Sekte? (Pulitzer-Preis, Drama Desk und Outer Critics Awards unter anderen).

### **\*\*The Search for Signs of Intelligent Life in the Universe\*\* / gespielt von Kudra Owens**

Das Stück erforscht den menschlichen Zustand und die moderne Gesellschaft durch die Augen von Trudy, einer herausragenden Obdachlosen, die behauptet, mit Außerirdischen in Kontakt zu stehen. Trudy fungiert als Führerin und stellt dem Publikum verschiedene Charaktere vor, deren Leben sich miteinander verweben, wobei jeder eine einzigartige Perspektive auf die Absurditäten und Kämpfe des Lebens und die Suche nach Sinn in einer oft chaotischen Welt bietet. Dies ist eine komische, skurrile und exzentrische Darstellung der Nuancen der von Amerika beeinflussten Welt, wie wir sie kennen. (Tony, Drama Desk und Outer Critics' Circle Awards).

### **\*\*Shirley Valentine\*\* / gespielt von Bronwyn Mertz-Penzinger**

Shirley fragt sich, was aus ihrer Jugend geworden ist; sie steckt in einer Sackgasse, ihre Familie behandelt sie wie eine Dienerin, ihr Mann ist emotional distanziert, und sie ertappt sich regelmäßig dabei, allein in ihrer Küche mit der Wand zu sprechen. Als ihre beste Freundin einen Wettbewerb für zwei nach Griechenland gewinnt, packt sie ihre Koffer und geht mit ihr, nachdem sie eine Notiz an der Tür hinterlassen hat. Was in Griechenland passiert, bleibt in Griechenland, oder doch nicht? Ein Stück über Selbstfindung und das Wiederentdecken (neuer)

Lebensfreude. (Drama Desk, Laurence Olivier und Theatre World Awards unter anderen).

**Wo sind wir noch Tätig? Ziehe unten!**

**Dreharbeiten zu  
\*Albrechts Letzter Tag\*  
beginnen im Februar 2025 in Wien**

Regie: der vielfach ausgezeichnete  
**ANEK CHAUDHURI**

Mit: Michael Walde-berger,  
Joanna Godwin-Seidl, Tamalynne Grant  
& Usha Banerjee

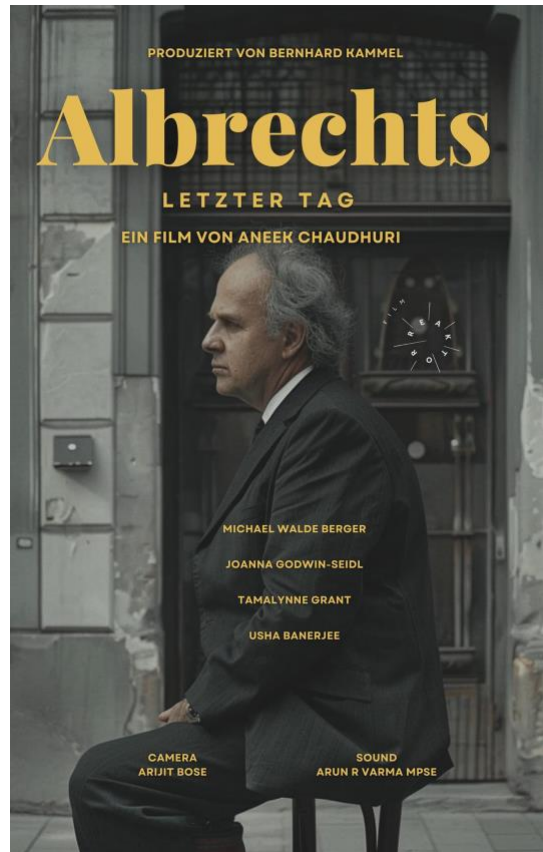
Eine indisch-österreichische  
Co-Produktion

Produziert von Aneek Chaudhuri und  
Reaktor Wien, Bernhard Kammel. Mit  
freundlicher Unterstützung der  
Indischen Botschaft & Prosi Wien

Fragen nach Liebe und Tod werden in  
diesem wunderschönen Arthouse-Film  
behandelt.

Weitere Informationen...

[https://t2online.in/screen/bengali/-the-duality-of-vienna-its-beauty-intertwined-with-a-melancholic-undercurrent-has-inspired-my-latest-film-albrecht-s-last-day-/999730?fbclid=IwY2xjawEmzCJleHRuA2FlbQlXMQABHQKUtzk9Em7B-m8saNDOHtfl6lusVULHHUkPYKxcC8ue4VG0iPEbtWZzrg\\_aem\\_D7LtJDsle0LiL-8gGWDg3w](https://t2online.in/screen/bengali/-the-duality-of-vienna-its-beauty-intertwined-with-a-melancholic-undercurrent-has-inspired-my-latest-film-albrecht-s-last-day-/999730?fbclid=IwY2xjawEmzCJleHRuA2FlbQlXMQABHQKUtzk9Em7B-m8saNDOHtfl6lusVULHHUkPYKxcC8ue4VG0iPEbtWZzrg_aem_D7LtJDsle0LiL-8gGWDg3w)



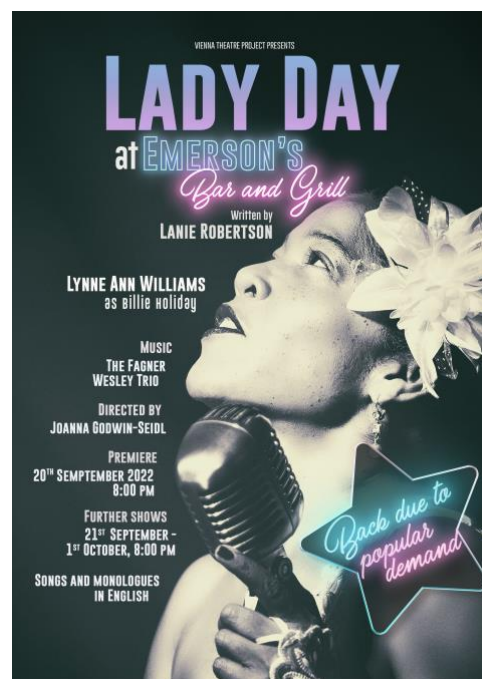
**LADY DAY geht nach Berlin**

**23.02 – 26.02.2025**

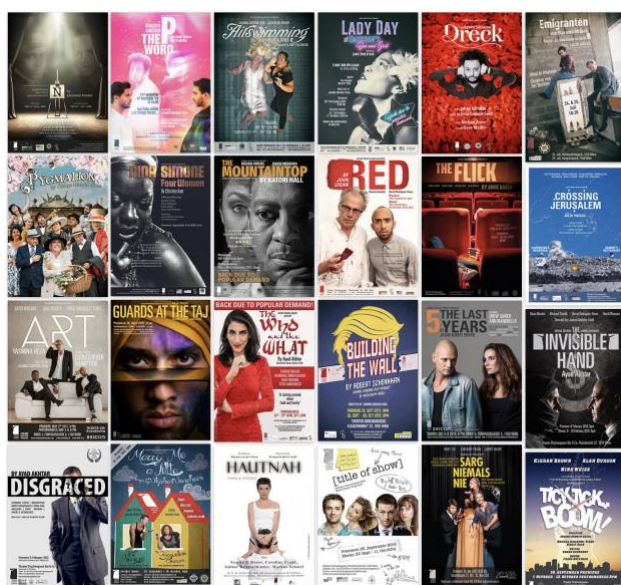
Ins [www.schwuz.de](http://www.schwuz.de)

**The show isn't over in February...**

*Es endet hier jedoch nicht – bleiben Sie dran, um zu erfahren, was noch alles passieren wird, von Beethovens Liebesleben und Musik bis hin zu Apartheid und Menschenrechten in Südafrika, vielleicht sogar ein Musical. Es bleibt weiterhin spannend!*



**Über vienna theatre project und Joanna Godwin-Seidl**



**vienna theatre project**

wurde 2002 gegründet, um hochwertige englischsprachige Theaterproduktionen an verschiedenen Orten in und um Wien zu ermöglichen. Aus einem Pool von in meist in Wien ansässigen professionellen Schauspielern schöpfend, bietet das Vienna Theatre Project ein breites Spektrum zeitgenössischer Stücke in englischer Sprache an und macht die enorme Bandbreite erstklassiger englischsprachiger Theaterstücke einem Wiener Publikum zugänglicher.

Wir streben danach, Kunst in die Gemeinschaft zu integrieren und einen Dialog zwischen Künstlern und Publikum zu schaffen. Das Vienna Theatre Project erkundet die Grenzen des Theaters und produziert Arbeiten, die sowohl innovativ als auch herausfordernd sind. Besonders engagieren wir uns für die Unterstützung neuer Stücke, die unsere Zeit beleuchten können.

Wir laden Sie ein, mit uns reichhaltige, vielfältige, inspirierende und aufregende Geschichten und Stimmen zu teilen und zu entdecken. Wir freuen uns darauf, Sie bei einer zukünftigen Produktion begrüßen zu dürfen.



## Joanna GODWIN-SEIDL

Die Schauspielerin und Regisseurin studierte Film und Theater im Vereinigten Königreich und in Wien. Joanna leitet das Vienna Theatre Project seit 2006. Zu ihren Regiearbeiten in deutscher Sprache gehören **\*\*Das Mädchen mit den Schwefelhölzern\*\*** (Ronacher Theater) und **\*\*Hautnah\*\*** (Patrick Marber) für den Theaterverein Vision (OFF Theater).

**\*\*Emigranten\*\*** (Kultursommer Wien). Zu ihren jüngsten Musicals zählen **\*\*The Last Five Years\*\***, **\*\*Tick, Tick... Boom!\*\*** (nominiert als Bestes Musical & Bestes Ensemble des Jahrzehnts von BackStage) und **\*\*Marry Me a Little\*\*** (Theater Drachengasse).

Sie wählt gerne Stücke mit sozialen und politischen Themen aus, wie **\*\*Dreck\*\*** (Theater am Petersplatz) und **\*\*The Meeting\*\*** (Black History Month/Theater am Petersplatz) unter anderen. 2014 inszenierte sie das Erfolgsstück **\*\*Topdog/Underdog\*\*** (Theater Drachengasse) und erhielt begeisterte Kritiken für **\*\*Disgraced\*\*** und **\*\*The Invisible Hand\*\*** (2016). Joanna inszenierte ausverkaufte Shows, darunter **\*\*The Who & The What\*\*** von Ayad Akhtar (Theater Drachengasse) und **\*\*Building the Wall\*\*** von Schenkan. Für ihre erste Opernerfahrung tauchte sie in den wunderbaren **\*\*Barbier von Sevilla\*\*** beim Klassikfestival Schloss Kirchstetten ein.

Sie produzierte **\*\*A Bedfull of Foreigners\*\*** im MUTH mit Art for Charity, inszenierte **\*\*The Mountaintop\*\*** von Katori Hall (ihre dritte „Pick of the Week“, österreichische Presse) und **\*\*Nina Simone: Four Women\*\*** von Christina Ham, die beide von der Presse und dem Publikum gefeiert wurden. Im November 2021 und 2023 spielte sie in **\*\*Relative Values\*\*** von Noel Coward im Le Studio Molière. Zu ihren Regie-Erfolgen 2022/23 gehören **\*\*Lady Day at Emerson's Bar & Grill\*\*** und **\*\*Dreck\*\*** (Kultursommer Wien). Sie erhielt viel Lob als Schauspielerin in **\*\*Psychosis 4.48\*\*** und für Persephone in **\*\*Airswimming\*\*** von Charlotte Jones. In der letzten Saison genoss Joanna stehende Ovationen für **\*\*The P Word\*\*** von Waleed Akhtar und **\*\*N\*\*** von Adrienne Pender, die sie beide inszenierte und produzierte.

Zur Entspannung leiht Joanna gerne ihre Stimme für Filme, Werbespots und Dokumentarfilme. Das nächste Projekt ist **\*\*Albrechts Letzter Tag\*\***, ein Film des preisgekrönten Regisseurs Aneek Chaudhuri, und **\*\*MISS-Adventure\*\***, ein Theaterfestival, beides im Jahr 2025. Joanna freut sich sehr darauf, an einer weiteren wunderbaren Shows mit einem großartigen Team zu arbeiten.





vienna theatre project 14.08.2024  
www.viennatheatreproject.com  
Poster & Flyer: GERNOT OTTOWITZ  
& INE GUNDERSVEEN  
Bearbeitung: GERNOT OTTOWITZ  
Medienproduktion  
Produktion: INE & THOMAS  
PHOTGRAPHY

[www.viennatheatreproject.com](http://www.viennatheatreproject.com)

[www.facebook.com/viennatheatreproject](https://www.facebook.com/viennatheatreproject)

[www.youtube.com/viennatheatreproject](https://www.youtube.com/viennatheatreproject)

[www.instagram.com/viennatheatreproject](https://www.instagram.com/viennatheatreproject)